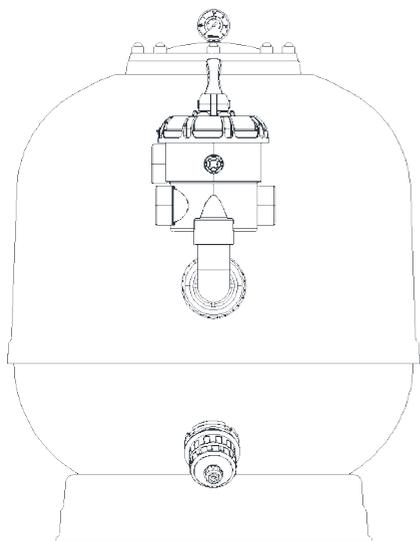


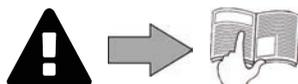
MS FILTER



Manual de instalación y de uso - Español
Filtro
Traducción de las instrucciones originales en francés

ES

More documents on:
www.zodiac-poolcare.com





ADVERTENCIAS

ADVERTENCIAS GENERALES

- El incumplimiento de las advertencias podría deteriorar el equipo de la piscina o provocar heridas graves, incluso la muerte.
- Solo una persona cualificada en los ámbitos técnicos concernidos (electricidad, hidráulico o frigorífico) está habilitada para realizar tareas de mantenimiento o reparación en el dispositivo. El técnico cualificado que intervenga sobre el aparato deberá utilizar/llevar un equipo de protección individual adecuado (gafas de seguridad, guantes, etc.) para reducir el riesgo de lesiones que pudieran producirse durante dicha intervención.
- Antes de realizar cualquier intervención en el aparato, asegúrese de que está apagado y desconectado de la red eléctrica.
- El aparato ha sido diseñado para un uso exclusivo en piscina y spas y no se le debe dar ningún otro uso distinto al previsto.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con una discapacidad física, sensorial o mental o que no dispongan de la experiencia y el conocimiento adecuados, salvo si se utiliza bajo la supervisión o las instrucciones de una persona responsable de su seguridad.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- La instalación del aparato debe ser realizada de acuerdo con las instrucciones del fabricante y cumpliendo las normas locales vigentes. El instalador es responsable de la instalación del aparato y del cumplimiento de las normativas nacionales de instalación. En ningún caso el fabricante será responsable del incumplimiento de las normas de instalación locales en vigor.
- Para cualquier acción que no se corresponda con el mantenimiento simple a cargo del usuario descrito en el presente manual, se deberá recurrir a un técnico cualificado.
- Una instalación y/o un uso incorrectos pueden ocasionar daños materiales o provocar lesiones corporales graves, incluso la muerte.
- Todo material expedido viaja siempre por cuenta y riesgo del destinatario, incluso con los portes y embalajes pagados. El destinatario deberá manifestar sus reservas por escrito en el albarán de entrega del transportista si se advierten daños producidos durante el transporte (confirmación en las 48 horas siguientes comunicada al transportista mediante carta certificada). Si un aparato pierde parte del fluido frigorígeno contenido, el destinatario deberá indicar las reservas por escrito al transportista.
- En caso de mal funcionamiento del equipo: no intente repararlo usted mismo y contacte con un técnico cualificado.
- Vea en las condiciones de garantía el detalle de los valores del equilibrio del agua admitidos para el correcto funcionamiento del aparato.
- Cualquier desactivación, la eliminación o elusión de uno de los elementos de seguridad incluidos en el aparato anulará automáticamente la garantía, así como el uso de piezas de recambio no originales, procedentes de fabricantes no autorizados.
- No pulverice insecticida ni ningún otro producto químico (inflamable o no inflamable) sobre el aparato, ya que podría deteriorar la carrocería y provocar un incendio.
- Los aparatos Zodiac® como bombas de calor, bombas de filtración y filtros son compatibles con cualquier tratamiento de agua para piscinas.
- No toque el ventilador ni las piezas móviles y no introduzca ninguna varilla ni los dedos a través de la rejilla durante el funcionamiento del mismo. Las piezas móviles pueden provocar lesiones e incluso la muerte.

ADVERTENCIAS SOBRE LOS FILTROS DE ARENA

- El filtro no es un sistema de desinfección del agua, utilizar un sistema de tratamiento de agua complementario a la filtración.
- Utilice solo medios de filtración adaptados (vidrio o arena específica para la filtración de piscinas).
- No haga funcionar nunca el filtro sin agua.
- Apague y desconecte eléctricamente la bomba de filtración y cierre las válvulas de aislamiento antes de cualquier intervención en el filtro o la válvula multivía.
- No abra nunca el filtro con la bomba de filtración en funcionamiento.
- No manipule nunca la válvula multivía y con la bomba de la filtración en marcha.
- No sumerja el aparato en agua (salvo los robots de limpieza) ni en barro.
- Compruebe que no haya aire en el filtro antes de ponerlo en funcionamiento: la presencia de aire bajo presión podría deteriorar el filtro.
- La presión de prueba del filtro es de 2,5 bares (36 psi): ¡no haga funcionar el filtro a una presión superior!

Reciclaje



Este símbolo significa que no se debe tirar el aparato a la basura. Hay que depositarlo en un contenedor adaptado de recogida selectiva para su reutilización, reciclaje o recuperación. Si contiene sustancias potencialmente peligrosas para el medio ambiente, estas deberán ser eliminadas o neutralizadas. Infórmese de las modalidades de reciclaje preguntando a su vendedor.



- Antes de cualquier intervención en el aparato, debe haber leído el presente manual de instalación y de uso y el documento «Advertencias y garantía» suministrado con el aparato. De lo contrario, podrían producirse daños materiales o lesiones corporales graves (incluso la muerte), así como la anulación de la garantía.
- Conserve estas instrucciones como referencia para futuras acciones de puesta en marcha y de mantenimiento del aparato.
- Está prohibido difundir o modificar este documento por cualquier medio sin la autorización previa de Zodiac®.
- Siguiendo con su política de mejora continua de sus productos, Zodiac® se reserva el derecho de modificar las informaciones contenidas en este documento sin previo aviso.

ÍNDICE



1 CARACTERÍSTICAS

3

1.1 | Descripción

3

1.2 | Características técnicas

3

1.3 | Dimensiones y localización

4



2 INSTALACIÓN

5

2.1 | Selección del emplazamiento

5

2.2 | Montaje del filtro

6



3 UTILIZACIÓN

9

3.1 | Principio de funcionamiento

9

3.2 | Posiciones de la válvula multivía

9

3.3 | Puesta en marcha

11



4 MANTENIMIENTO

12

4.1 | Invernaje

12

4.1 | Mantenimiento

12



5 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

13

ES



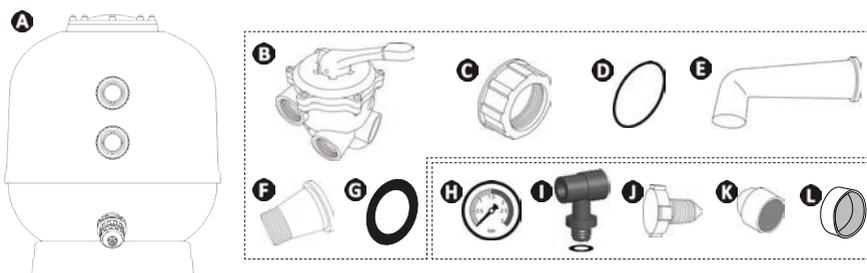
Consejo para facilitar el contacto con su distribuidor

- Anote los datos de contacto de su distribuidor para encontrarlas más rápidamente y complete las informaciones del producto en el reverso del manual para facilitárselas a su distribuidor cuando se las solicite.



1 Características

1.1 I Descripción



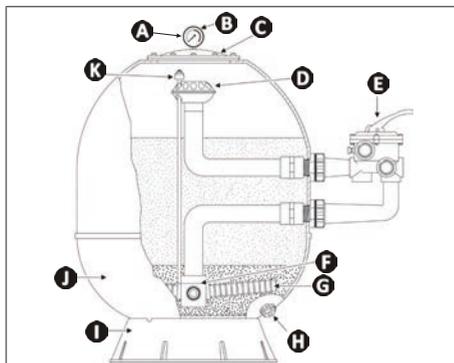
A	Filtro Boreal Expert
B	Válvula multivía
C	Tuerca de apriete (x2)
D	Junta tórica (x2)
E	Tubo acodado
F	Tubo recto
G	Junta plana para tubo recto
H	Manómetro
I	Racor en T + junta plana
J	Tornillo de purga de aire
K	Tapones (x8)
L	Tapón de protección (llenado de filtro)

1.2 I Características técnicas

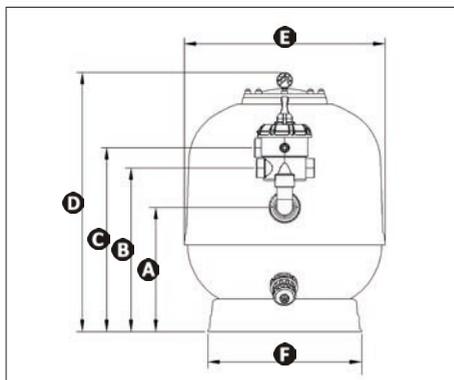
Modelo		D470	D530	D650	D800	D950
Superficie filtrante	m ²	0,16	0,20	0,32	0,47	0,66
Capacidad media filtrante en kg	Arena 0,4 - 0,8 mm	85	100	160	310	485
	Vidrio grueso 1,0 - 3,0 mm*	15	15	30	45	60
	Vidrio fino 0,7 - 1,3 mm*	60	75	105	225	345
Caudal (m ³ /h)	V = 40 m ³ /h/m ²	6,4	8,2	12,7	18,6	26,6
	V = 50m ³ /h/m ²	8,0	10,2	15,8	23,3	33,2
Conexiones	∅	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	2"	2"
Peso	kg	15	18	21	36	58
Velocidad de filtración máxima	50 m ³ /h/m ²					
Presión de trabajo	0,5 - 1,4 bares (7 - 20 psi)					
Presión de prueba	2,5 bares (36 psi)					
Temperaturas de funcionamiento (agua)	2 °C - 40 °C					

* granulometría vidrio Zodiac® Crystal Clear

1.3 I Dimensiones y localización



- A:** Tornillo de purga de aire (parte trasera del manómetro)
- B:** Manómetro
- C:** Tapa + junta
- D:** Difusor
- E:** Válvula multivía
- F:** Colector
- G:** Crepinas
- H:** Tapón de vaciado
- I:** Base
- J:** Cuba
- K:** Purga de aire automática



Dimensión en mm	D470	D530	D650	D800	D950
Espacio debajo de la válvula	310	320	375	390	420
A	340	350	405	430	460
B	465	475	530	660	690
C	529	539	594	736	766
D	705	745	815	984	1027
E (externa)	475	532	645	798	950
E (interna)	450	510	635	770	920
F	347	400	490	625	705



Filtro para uso en interiores o bajo un refugio.

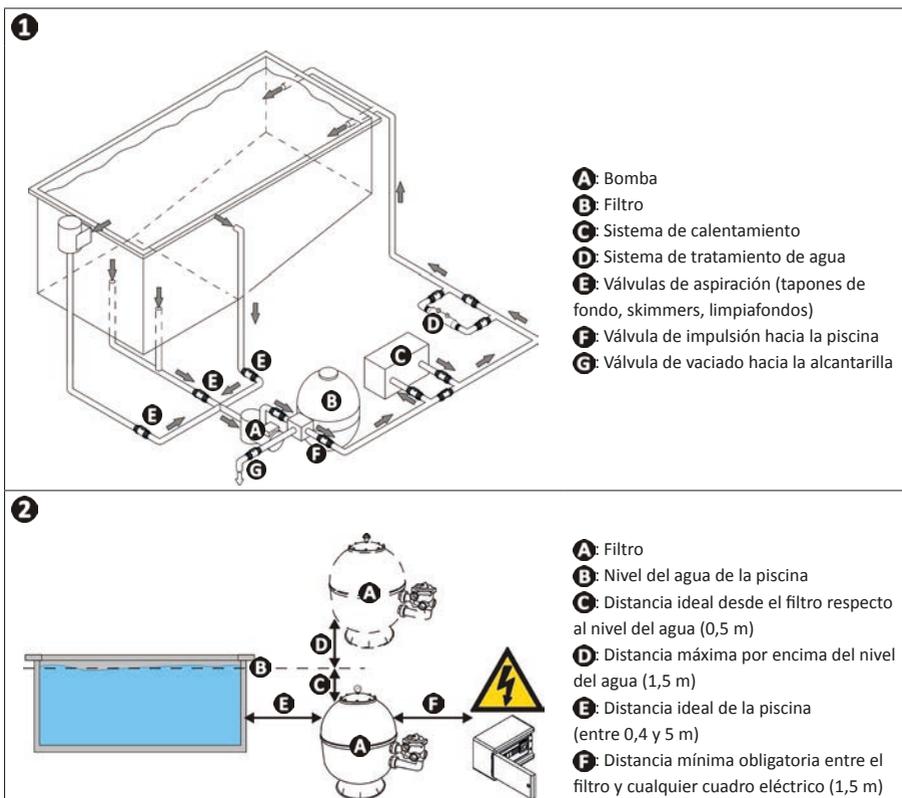
ES



2 Instalación

2.1 Selección del emplazamiento

- El filtro debe instalarse:
 - después de la bomba de circulación (ver imagen 1)
 - antes de un sistema de calentamiento o de tratamiento de agua (ver imagen 1)
 - idealmente a 0,5 metros por debajo del nivel del agua (ver imagen 2 : C)
 - idealmente a menos de 5 metros de la piscina (ver imagen 2 : E)
 - en un local técnico seco, ventilado y protegido de las heladas.
- El filtro no debe instalarse:
 - en una zona inundable o propensa a las proyecciones de agua, de lluvia o expuesta al sol
 - a más de 1,5 metros sobre el nivel del agua (ver imagen 2 : D)
 - cerca de una fuente de calor o de gas inflamable
 - en un local técnico donde se almacenan productos químicos, las emanaciones podrían dañar el filtro.
- Su acceso debe ser fácil para las intervenciones (tapa, racores hidráulicos, válvulas, vaciado).
- El circuito hidráulico antes del filtro debe ser lo más corto posible para evitar la creación de bolsas de aire en las tuberías y con un mínimo de obstáculos (codos, otros aparatos) a fin de evitar las pérdidas de carga.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable, sólida (tipo losa de hormigón) y nivelada.
- Fije el filtro al suelo con tornillos de acero inoxidable (no suministrados).
- Asegúrese de que el filtro esté instalado a más de 1,5 metros del cuadro eléctrico de la piscina (ver imagen 2 : F)
- La instalación de una válvula antirretorno es altamente recomendada si el filtro se instala por encima del nivel del agua.
- La instalación de válvulas antes y después del filtro es obligatoria si se instala por debajo del nivel del agua.



2.2 I Montaje del filtro

2.2.1 Montaje del manómetro y de la purga de aire



- Apriete las piezas únicamente con la mano.

- Atornille el racor en T (A) en el orificio central (D) de la cubierta translúcida. Utilice la junta plana (E) para asegurar la estanqueidad. No utilice la cinta de teflón.
- Atornille la purga de aire (B) en el orificio roscado grande del racor en T (A).



Consejo para instalar el tornillo de purga

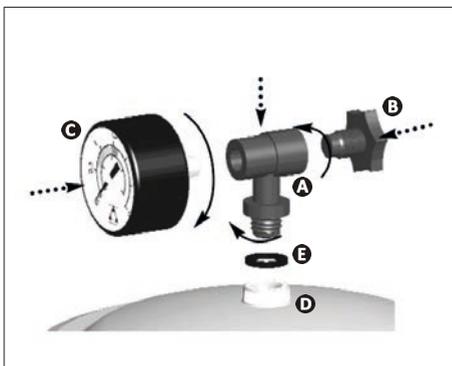
- El tornillo de purga tiene su propia junta de estanqueidad: no utilice la cinta de teflón.

- Atornille el manómetro (C) en el orificio roscado pequeño del racor en T (A).



Consejo para instalar el manómetro

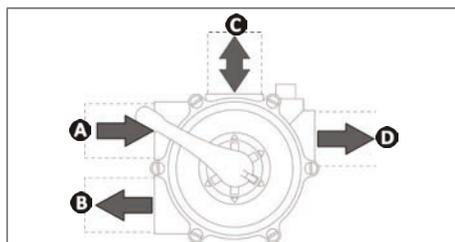
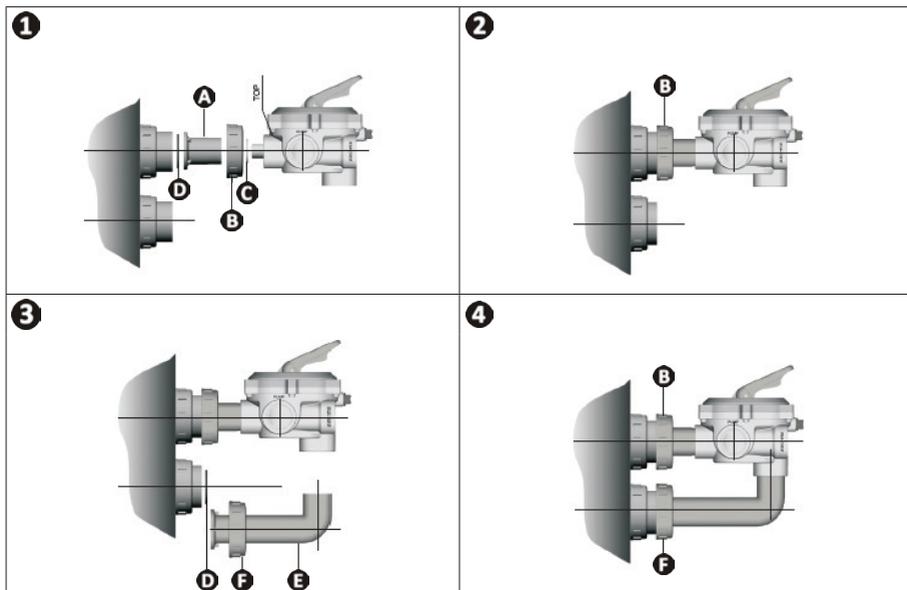
- Puede ser necesaria una cinta de teflón (no suministrada) para mejorar la estanqueidad del manómetro en el racor en T.



- A: Racor en T
- B: Tornillo de purga
- C: Manómetro
- D: Orificio central
- E: Junta plana

2.2.2 Instalación de la válvula multivía

- Inserte la junta plana (C) en el orificio roscado marcado "TOP" de la válvula multivía. Pase una tuerca (B) alrededor del tubo corto (A) y luego apriete el tubo firmemente a la válvula multivía para garantizar la estanqueidad (ver imagen 1).
- Coloque una junta tórica (D) en la ranura de la conexión superior del filtro. Instale la válvula con su tubo corto apretando moderadamente la tuerca (B) de manera que el conjunto se pueda mover (ver imagen 1 y 2).
- Coloque una junta tórica (D) en la ranura de la conexión inferior del filtro. Pase una tuerca (F) alrededor del tubo acodado (E) y coloque el conjunto sin pegarlo en esta etapa (ver imagen 3).
- Apriete ligeramente la tuerca (F) y apriete con fuerza la tuerca (B) para asegurar una alineación perfecta de la válvula multivía con el filtro (ver imagen 4).
- Retire la tuerca (F) y el tubo acodado (E). Encare y coloque el extremo liso de la sección doblada / curva del tubo (E) con un adhesivo no tóxico apropiado para esta aplicación y el orificio "BOTTOM" de la válvula multivía.
- Vuelva a instalar el conjunto de tubo acodado / tuerca y apriete bien la tuerca (F). Deje que el pegamento se seque antes de poner el filtro en funcionamiento.



- A:** Aspiración piscina
- B:** Impulsión piscina
- C:** Entrada o salida filtro
- D:** Desagüe hacia la alcantarilla

2.2.3 Llenado del filtro

- Quite los pernos y las arandelas que sostienen la abrazadera de la tapa translúcida. Déjelos a un lado.
- Quite la abrazadera, la tapa y su junta. Déjelos a un lado.
- Verifique el estado y la correcta posición del difusor, del colector y de sus crepinas.
- Afloje el difusor y reemplace el tapón suministrado.
- Llene el filtro un tercio de agua para cubrir las crepinas.



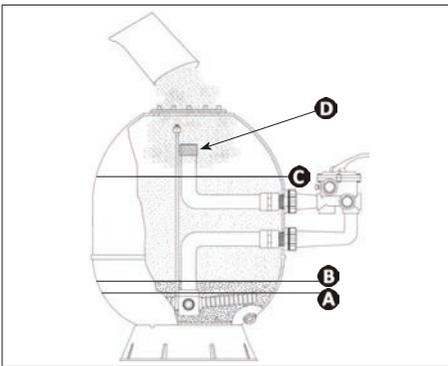
Consejo para proteger el roscado de los pernos

Recubra los pernos con cinta adhesiva para protegerlos y facilite de este modo el cierre de la tapa.

- Vierta con cuidado los medios filtrantes de grano grueso en un primer momento hasta el nivel requerido (sin dañar el colector y sus crepinas).
- Nivele el medio filtrante a medida de su introducción.
- Luego vierta el medio filtrante de grano fino hasta el nivel requerido.



Consulte la etiqueta en el filtro para conocer la cantidad de medios filtrantes que se usarán.



A: Nivel de llenado inicial de agua

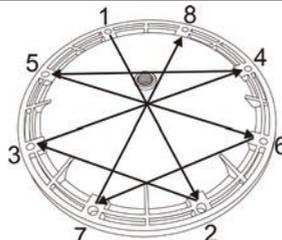
B: Nivel de llenado en medio filtrante de grano grueso

C: Nivel de llenado en medio filtrante de grano fino

D: Tapón protector

ES

- Quite el tapón protector y apriete el difusor.
- Limpie los restos de medio filtrante en la ranura y los pernos (cuando proceda, retirar las protecciones de los pernos).
- Ponga la tapa y su junta sobre la apertura.
- Coloque las arandelas y las tuercas sobre los pernos para cerrar herméticamente y apretar las 8 tuercas en estrella.
- Coloque los tapones sobre las tuercas.



Orden de apriete de la tapa



Consejo para apretar las tuercas

- Las tuercas se deben enroscar con un par de apriete de 6 a 7 Nm.

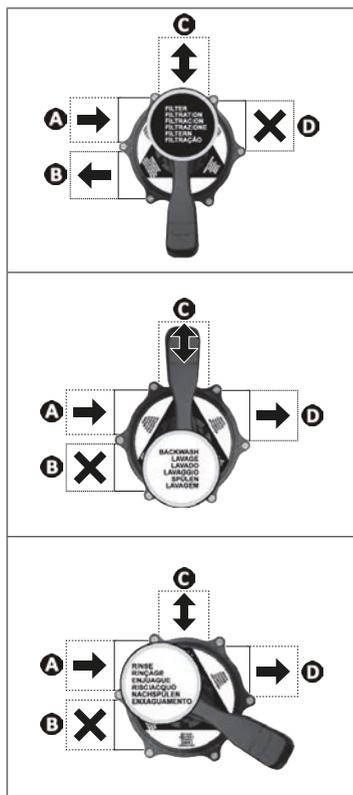


3 Utilización

3.1 | Principio de funcionamiento

El filtro es indispensable para una piscina, ya que participa en el tratamiento del agua garantizando su claridad. El agua pasa a través del medio filtrante en la cuba del filtro, donde se almacenan las impurezas. Cuantas más se acumulen, mayor será la presión del filtro. En el manómetro, marque la presión de funcionamiento normal durante la puesta en marcha. Cuando la presión alcance +0,3 a 0,5 bar (+4 a 7 psi) respecto a la presión de funcionamiento normal, habrá que limpiar el medio filtrante a contracorriente.

3.2 | Posiciones de la válvula multivía



Posición de filtración

Envía el agua al medio filtrante y lo devuelve hacia la piscina.

- A:** Aspiración piscina = abierto
- B:** Impulsión piscina = abierto
- C:** Entrada o salida filtro = abierto
- D:** Desagüe hacia alcantarillas = cerrado

Posición de lavado

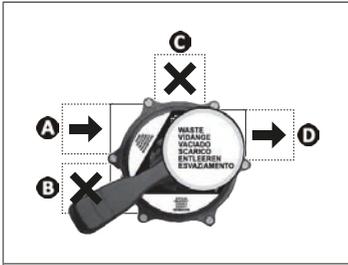
Lavado a contracorriente del medio filtrante. Invierte el sentido de circulación del agua en el filtro y devuelve el agua a la alcantarilla para eliminar las impurezas.

- A:** Aspiración piscina = abierto
- B:** Impulsión piscina = cerrado
- C:** Entrada o salida filtro = abierto, pero sentido de circulación invertido
- D:** Desagüe hacia alcantarillas = abierto

Posición de enjuague

Envía el agua al medio filtrante y la devuelve hacia la alcantarilla. Permite terminar el procedimiento de lavado y apisonar el medio filtrante en el filtro, así como limpiar las canalizaciones del filtro después de un lavado a contracorriente.

- A:** Aspiración piscina = abierto
- B:** Impulsión piscina = cerrado
- C:** Entrada o salida filtro = abierto
- D:** Desagüe hacia alcantarillas = abierto



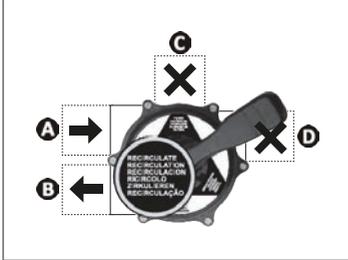
Posición de vaciado

Permite vaciar la piscina o reducir su nivel de agua, envía el agua directamente hacia la alcantarilla, sin pasar por el filtro.



- Para esta acción, aspire solo por el sumidero de fondo (si la piscina cuenta con uno) para evitar que se introduzca aire en la tubería.

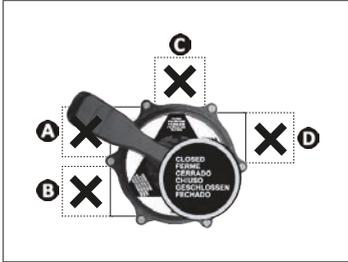
- A:** Aspiración piscina = abierto
- B:** Impulsión piscina = cerrado
- C:** Entrada o salida filtro = cerrado
- D:** Impulsión hacia alcantarillas = abierto



Posición de recirculación

Hace circular el agua sin paso por el filtro y la devuelve directamente hacia la piscina.

- A:** Aspiración piscina = abierto
- B:** Impulsión piscina = abierto
- C:** Entrada o salida filtro = cerrado
- D:** Desagüe hacia alcantarillas = cerrado



Posición de cerrado

Ya no hay circulación de agua en la válvula multivía y en el filtro.



- No ponga la bomba de filtración en funcionamiento cuando la válvula esté en esta posición.

- A:** Aspiración piscina = cerrado
- B:** Impulsión piscina = cerrado
- C:** Entrada o salida filtro = cerrado
- D:** Desagüe hacia alcantarillas = cerrado

ES



Consejo para invierno del filtro

- Cuando la piscina esté en invierno (nivel del agua bajo y tubería vaciada), ponga la válvula en posición intermedia (entre 2 muescas cualesquiera). Esta posición pone las juntas internas de la válvula multivía en reposo para protegerlas y mantenerlas en buen estado.

3.3 | Puesta en funcionamiento



- Para evitar todo riesgo de explosión que podría ocasionar daños materiales o lesiones graves (incluso la muerte), compruebe que el circuito hidráulico no esté obturado ni contenga residuos, que no esté sometido a una presión excesiva y que la tapa del filtro esté bien fijada en su posición.
- Verifique que todas las válvulas estén abiertas y que la potencia de la bomba de filtración esté adaptada al tamaño del filtro si la presión inicial es superior a 1,2 bares (17 psi).
- No modifique la posición de la válvula multivía con la bomba de filtración en funcionamiento.
- No desmonte la válvula con el filtro bajo presión.

- Compruebe:
 - el correcto apriete de los racores hidráulicos;
 - la buena estabilidad del filtro: debe estar nivelado;
 - que el sistema hidráulico esté purgado y no contenga residuos;
 - que la tapa del filtro esté bien cerrada;
 - que las válvulas estén abiertas.
- Abra las válvulas de aislamiento del filtro y la válvula de vaciado hacia la alcantarilla.
- Abra la purga de aire de la tapa del filtro.
- Ponga la válvula multivía en la posición de lavado.
- Ponga la bomba en funcionamiento.
- Cuando el nivel de agua del filtro esté al máximo (se escapa agua por la purga de aire), cierre el tornillo de purga de aire de la tapa.
- Controle que no haya fugas en el circuito hidráulico.
- Para la primera puesta en marcha, mantenga la posición de lavado hasta que el agua quede clara en el visor transparente en el lateral de la válvula multivía.
- Pare la circulación de agua.
- Ponga la válvula en la posición de enjuague y vuelva a poner la circulación de agua hasta que el agua quede clara.
- Pare la bomba de filtración.
- Ponga la válvula multivía en la posición de filtración y lanzar un ciclo normal de filtración.
- Anote la presión inicial del filtro indicada en el manómetro para tenerlo como referencia.
- Asegúrese de que la presión indicada esté comprendida en el intervalo de funcionamiento (ver apartado "1.2 | Características técnicas").



Consejo para la instalación con una bomba de velocidad variable

- En el caso de una instalación con una bomba de velocidad variable, es normal tener una presión inicial débil si la velocidad de filtración es baja, e inversamente. En tal caso, utilice siempre la misma velocidad de filtración como referencia comparativa.



Consejo para ahorrar agua

- Con el fin de consumir menos agua, pare el procedimiento de lavado y enjuagado en cuanto el agua ya no se vea turbia en el visor transparente del lateral de la válvula multivía.



4 Mantenimiento

4.1 I Invernaje

- Pare la circulación de agua.
- Limpie el filtro (ver apartado 4.1.2 Lavado a contracorriente).
- Purgue el agua del filtro (ver apartado 4.1.3 Reemplazo del medio filtrante), así como toda la tubería del circuito hidráulico.
- Si el filtro está situado por debajo del nivel del agua, cierre las válvulas de aislamiento en la aspiración y en la impulsión.
- Coloque la palanca de la válvula multivía en una posición intermedia (entre 2 muescas cualesquiera) para proteger la junta interna.

4.2 I Mantenimiento

4.1.1 Mantenimiento reservado al usuario

- Limpie el exterior del filtro sin utilizar productos con disolventes.
- Verifique la presión del filtro, el estado del manómetro y de la purga de aire una vez por semana.
- Retire los residuos de la cesta de prefiltro de la bomba (ver instrucciones de la bomba).
- Verifique que no haya fugas en el circuito hidráulico.

4.1.2 Lavado a contracorriente

- Pare la bomba de filtración y apague el equipo de tratamiento de agua cuando proceda, puesto que la circulación de agua estará inactiva en esta parte del circuito hidráulico.
- Verifique que la presión indicada en el manómetro sea 0 bares.
- Ponga la válvula en la posición de lavado y vuelva a poner la circulación de agua en funcionamiento.
- Pare la bomba de filtración cuando el agua se vea clara en el visor transparente del lateral de la válvula multivía.
- Ponga la válvula en la posición de enjuague y vuelva a activar la filtración.
- Pare la bomba de filtración cuando el agua se vea clara en el visor transparente del lateral de la válvula multivía.
- Ponga la válvula en la posición de filtración y vuelva a activar la bomba de filtración.

Consejo para lavar a contracorriente



- Cambie entre las posiciones de "lavado" y "enjuague" para desobstruir y limpiar más fácilmente el medio filtrante. Este procedimiento permite ahorrar agua.
- Efectúe un lavado a contracorriente cuando la circulación del agua se vuelva más difícil (presión superior de 0,3 a 0,5 bares respecto a la presión normal, en la zona amarilla o roja del manómetro).
- Se recomienda efectuar un lavado a contracorriente siempre que sea necesario.

4.1.3 Reemplazo del medio filtrante

- Pare la circulación de agua.
- Ponga la válvula en la posición 6 (cerrada) y cierre las otras válvulas por precaución.
- Abra la purga de aire en la tapa y afloje el tapón de vaciado para purgar el agua del filtro.
- Retire la tapa y luego el medio filtrante con la mano o con un aspirador de agua y de polvo (sin dañar el difusor, el colector y sus crepinas).
- Llene el filtro con el medio filtrante nuevo (ver apartado 2.2.3 Llenado de filtro).



5 Resolución de problemas



- Antes de contactar con su vendedor, puede realizar simples verificaciones en caso de mal funcionamiento del aparato consultando las siguientes tablas.
- Si el problema persiste, contacte con su vendedor.
- : acciones reservadas a un técnico cualificado.

Fallo	Posibles causas	Soluciones
El caudal de agua es bajo.	<ul style="list-style-type: none"> • Cesta de prefiltro de la bomba y/o filtro obstruido. • Válvulas mal ajustadas. • Fuga de agua. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar la cesta de prefiltro de la bomba. • Realizar un lavado del medio filtrante. • Ajustar las válvulas. • Verificar que no haya fugas.
El manómetro indica una presión elevada.	<ul style="list-style-type: none"> • Medio filtrante obstruido o demasiado viejo. • Válvulas mal ajustadas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Efectuar un lavado del filtro. • Reemplazar el medio filtrante. • Ajustar las válvulas.
Presencia de medio filtrante en la piscina.	<ul style="list-style-type: none"> • Medio filtrante mal calibrado. • Demasiados medios filtrantes en el filtro. • Colector y/o crepinas del colector dañados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar el calibre del medio filtrante, reemplazarlo en caso necesario (ver apartado 4.1.3 Reemplazo del medio filtrante). • Retirar medio filtrante con el fin de obtener el nivel requerido (ver apartado 2.2.3 Llenado del filtro). • Reemplazar el colector y/o crepinas de colector dañada(s).
La aguja del manómetro oscila violentamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Toma de aire en el circuito. • Válvulas de aspiración cerradas a la mitad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar los racores y las juntas. • Ajustar las válvulas.
El agua está turbia.	<ul style="list-style-type: none"> • El medio filtrante está obstruido. • El agua está mal equilibrada. • El tiempo de filtración es insuficiente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Efectuar un lavado del medio filtrante para eliminar los fragmentos, si el lavado es insuficiente, reemplazar el medio filtrante y verificar el estado del colector y/o de sus crepinas. • Controlar y ajustar el equilibrio del agua. • Efectuar un lavado del medio filtrante y aumentar el tiempo de filtración si no basta.
Hay que limpiar más a menudo el filtro.	<ul style="list-style-type: none"> • El agua está mal equilibrada. • El medio filtrante está obstruido. • Proliferación orgánica en el medio filtrante. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controlar y ajustar el equilibrio del agua. • Efectuar un lavado del filtro. Si el lavado no basta, reemplazar el medio filtrante. • Efectuar una limpieza del medio filtrante con un producto "limpiador de filtro" específico.
La válvula multivía se bloquea.	<ul style="list-style-type: none"> • La válvula está obstruida o hay fragmentos bloqueados en el interior. 	<ul style="list-style-type: none"> • Efectuar un enjuague y si no basta con eso desmontar la válvula multivía (respetar las indicaciones del apartado 2.2.2 Instalación de la válvula multivía) y reemplazar en caso necesario.

Votre revendeur
Your retailer

Modèle appareil
Appliance model

Numéro de série
Serial number

Pour plus d'informations, enregistrement produit et support client :
For more information, product registration and customer support:

www.zodiac.com

